
Audiodesign

Loewe klang 9



Руководство пользователя

LOEWE.

④	Loewe klang 9	
	Руководство пользователя	
	Содержание	

Содержание	3
Добро пожаловать	4
Комплектация	4
Меры предосторожности	5
Предполагаемое использование.....	5
Кабель питания / блок питания.....	5
Установка.....	5
Высокие температуры и вентиляция.....	5
Очистка	6
Расположение разъемов и функции регуляторов	6
Регуляторы и разъемы	7
Примеры подключений	8
Вариант подключения без Loewe klang link (система 2.0/3.0).....	8
Вариант подключения без Loewe klang link (система 5.0).....	8
Вариант подключения с Loewe klang link (система 3.0/5.0).....	9
Вариант подключения с DIGITAL AUDIO LINK и LOEWE KLANG LINK (система 3.0/5.0).....	9
Подключение Loewe klang 9 посредством Digital Audio Link	10
Подключение Loewe klang 9 посредством LINE In	11
Настройка непосредственно на панели акустической системы	12
Настройка с использованием кнопок управления.....	12
Сопряжение с Loewe klang link	14
Конфигурация klang 9 (DIGITAL AUDIO LINK/ WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK)	15
Обновление программного обеспечения	16
Технические характеристики	17
Утилизация	17
Соответствие / Заявление производителя	17

④	Loewe klang 9
	Руководство пользователя
	Добро пожаловать!
	Комплектация

Введение

Благодарим вас за приобретение продукта Loewe! Мы рады видеть вас в рядах наших пользователей.

Компания Loewe поддерживает высочайшие требования к технологиям, дизайну и дружелюбности пользователям. Это относится как к телевизорам, Blu-ray проигрывателям и аудио оборудованию, так и к дополнительным принадлежностям.

Ни используемые технологии, ни дизайн системы не являются самоцелью, но предназначены для предоставления нашим пользователям звукового и видео сигнала наилучшего качества.

Дизайн наших продуктов не подвержен влияниям изменчивых модных тенденций. Вы же приобрели высококачественную аппаратуру, которая не должна вам надоесть ни завтра, ни в ближайшем будущем.

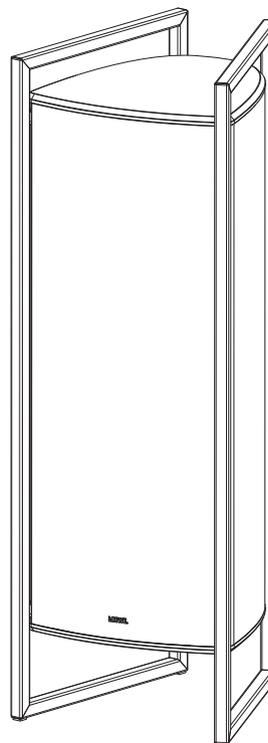
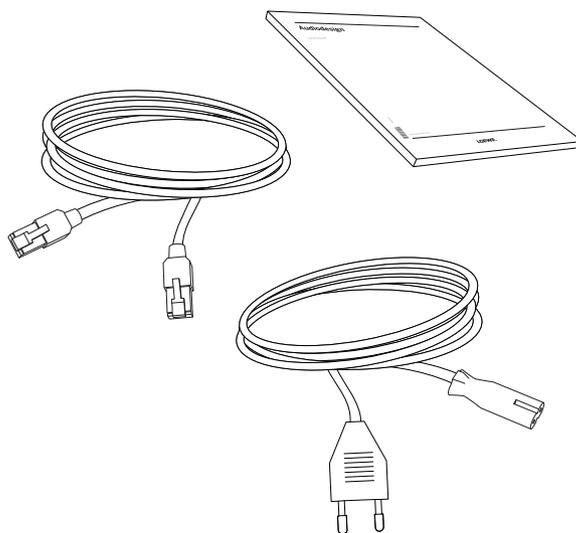
Телевизоры Loewe со встроенным цифровым многоканальным аудиodecoderом подают аудиосигналы на Loewe klang 9 через соединение DIGITAL AUDIO LINK. Конфигурация и все настройки Loewe klang 9 можно легко выполнить на телевизорах Loewe.

А благодаря наличию аналогового разъема LINE IN вы также можете использовать систему Loewe klang 9 для других источников аудио сигнала.

Для безопасного использования и бесперебойной многолетней службы акустической системы Loewe рекомендуем внимательно прочесть раздел **«Меры предосторожности»** на следующей странице.

Комплект поставки

- 2 x Loewe klang 9
- 2 x Силовой кабель
- 2 x Сетевой кабель
- Руководство пользователя



Меры предосторожности

Для собственной безопасности и во избежание повреждений устройства рекомендуем внимательно прочесть представленные далее меры предосторожности:

Это оборудование предназначено для частного использования только в жилых помещениях. Гарантийное обслуживание распространяется на предполагаемое использование системы.

Предупреждение: Для предупреждения удара электрическим током не открывайте устройство. Внутри системы отсутствуют детали, доступные для обслуживания пользователем. Ремонт системы должен выполняться только дилером Loewe.



Предполагаемое использование



Данная система предназначена исключительно для воспроизведения аудио сигналов.



Не ставьте систему на пол. Система должна стоять на резиновых ножках.

Если вы хотите расположить акустическую систему на полке, убедитесь, что там достаточно свободного места.

Вибрации акустической системы приводят к ее движению, а это может привести к ее падению и повреждению.

Не располагайте на телевизоре сосуды с жидкостью.



Свечи и другие источники открытого огня следует всегда держать как можно дальше от устройства во избежание попадания на него огня.



В случае перемещения устройства из прохладного в теплое помещение возможно появление конденсата, поэтому оставьте устройство с выключенным питанием на час. Подключите акустическую систему к сети электроснабжения и дождитесь, пока ее температура достигнет комнатной. Это позволит предупредить повреждения устройства или компонентов.

Защитите устройство от следующих факторов:

- Капли, брызги воды или пар
- Удары и механические воздействия
- Магнитные и электрические поля
- Более высокая мощность, чем рекомендуется
- Перепады крайних температур и прямые солнечные лучи
- Пыль
- Блокирование нормальной циркуляции воздуха
- Помехи во внутренней работе устройства

Кабель питания/ блок питания



Отключите кабель питания от сети, прежде чем будете подсоединять или отсоединять акустическую систему или другие устройства.



Не используйте устройство без присмотра. В случае вашего долгого отсутствия, извлеките кабель питания из розетки.

Кабель питания и штекер телевизора должен быть легко доступен для своевременного отключения его от сети при необходимости.

При отключении держите непосредственно вилку, а не тяните за кабель. В противном случае это может привести к повреждению штекера и как следствие короткому замыканию при повторном подключении.

Отключайте кабель питания во время гроз. Удар молнии может привести к повреждению всей системы.

Расположите кабель и акустическую систему так, чтобы исключить возможность их повреждения. Кабель питания не должен перегибаться через острые края или пережиматься, не подвергаться воздействию химических веществ; последнее относится и к акустической системе в целом. Кабель питания с поврежденной изоляцией может привести к удару электрическим током или возгоранию.

Установка



Данное устройство должно быть установлено на ровной поверхности.

Не устанавливайте систему в местах, подверженных нагреванию, например, под прямыми солнечными лучами или вблизи нагреваемых предметов.

Оптимальным местоположением для акустической системы klang 9 является пол.

Ни в коем случае не подвешивайте акустическую систему klang 9 с потолка. Акустическая система разработана только для использования стоя на ровной поверхности.

Система генерирует магнитные дисперсионные поля вокруг корпуса. Рекомендуем расположить акустическую систему на расстоянии >0,5 м от чувствительного к магнитным полям оборудования, например, от магнитных носителей данных и т.д.

Высокие температуры и вентиляция



Ни в коем случае не блокируйте вентиляционные отверстия системы Loewe klang 9. Также убедитесь, что расстояние от пола или стен составляет не менее 10 см.

При установке в шкаф или на закрытую полку: оставьте достаточно (>10 см) свободного пространства вокруг системы, чтобы воздух свободно циркулировал, тем самым исключая увеличение тепла и влияния на качество воспроизведения.

④	Loewe klang 9
	Руководство пользователя
	Очистка
	Расположение разъемов и функции регуляторов

Очистка

Корпус Loewe klang 9 покрыт тканью. Периодически очищайте ее пылесосом с мягкой щеткой.

Очищайте алюминиевую поверхность Loewe klang 9 слегка влажной мягкой и чистой тканью (без использования абразивных средств).

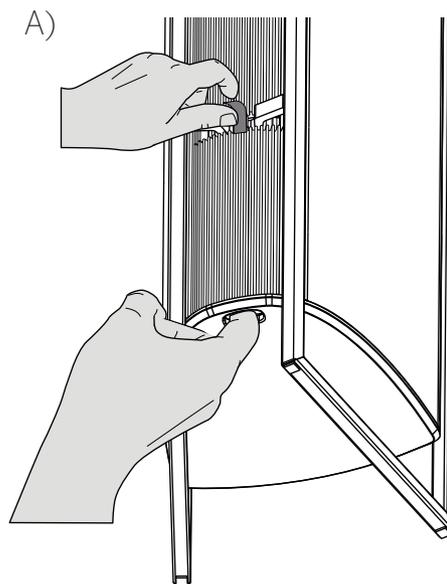
В случае возникновения пятен или загрязнений:

Смочите мягкую ткань моющим средством или слабым пятновыводителем и аккуратно потрите загрязненную поверхность. Вы также можете попробовать обработать пятно сухим спреем-пятновыводителем.

Не наносите на ткань моющее средство или пятновыводитель (риск образования налета). Не используйте растворители для очистки ткани.

i Всегда следуйте инструкциям производителя при использовании пятновыводителей.

i В противном случае есть риск образования налета при очистке решеток от следов никотина.



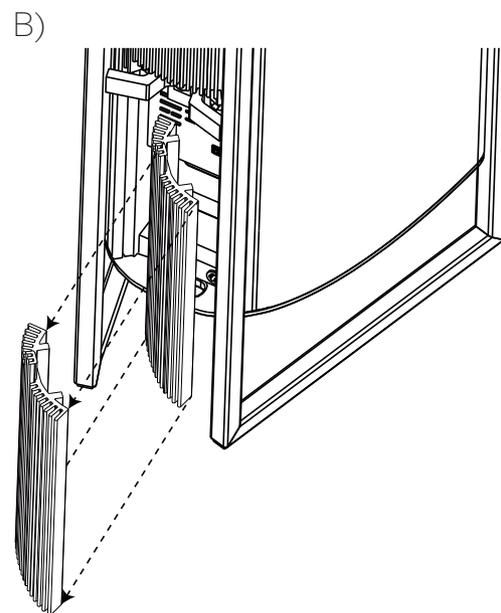
Расположение разъемов и функции регуляторов

i Прежде чем снять крышку отсека соединений, внимательно прочитайте пункты 1-4.

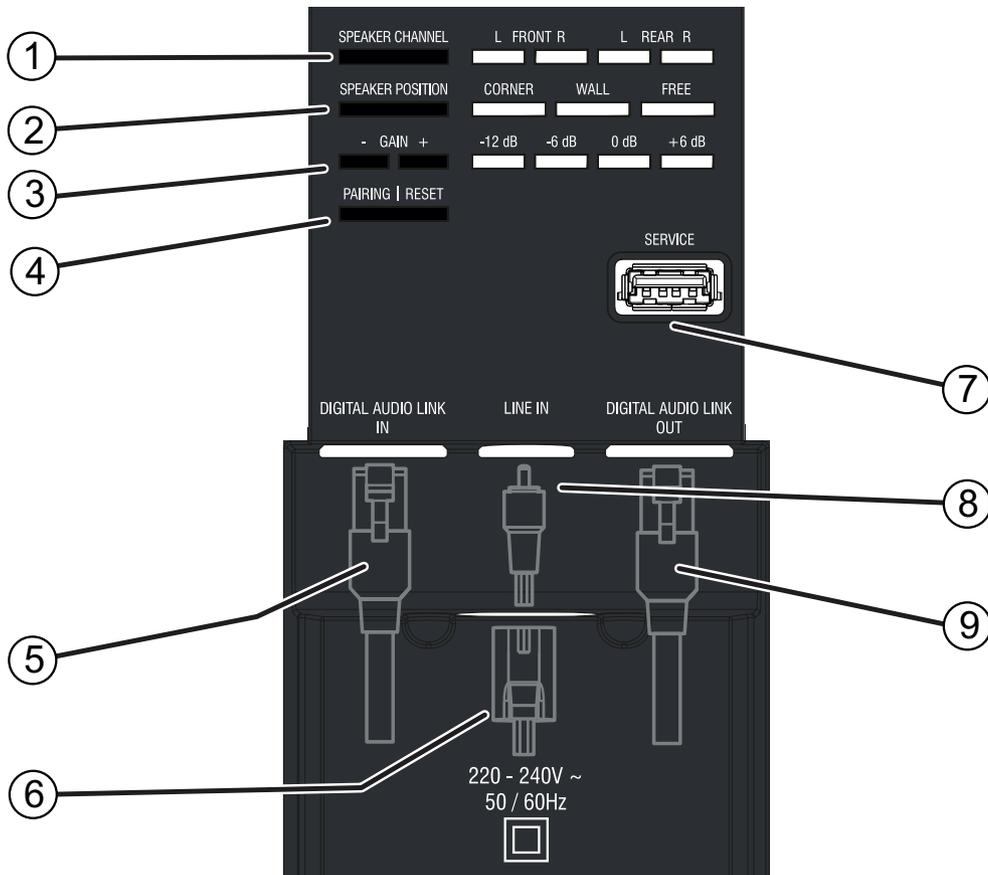
i Не снимайте крышку и не выполняйте подключения, расположив систему горизонтально. Акустическая система всегда должна стоять.

Соединения и элементы управления скрыты под крышкой, распложенной на задней стороне громкоговорителя. Эта крышка расположена в нижней части громкоговорителя. Вы заметите очертания крышки на задней панели громкоговорителя. Крышка легко снимается руками.

1. Возьмитесь за отверстие на основании громкоговорителя пальцем и нажмите на внутреннюю поверхность покрытия. В это же время другой рукой плавно потяните за верхний край крышки. (A)
2. Откройте крышку громкоговорителя и освободите ее от креплений.
3. Плавно поверните крышку на 40-50° в металлической рамке корпуса. Будьте очень внимательны, не поцарапайте рамку громкоговорителя.
4. Аккуратно отсоедините крышку от рамки громкоговорителя. (B)



Регуляторы и разъемы



① **SPEAKER CHANNEL** - Настройка/отображение канала.

② **SPEAKER POSITION** - Настройка/отображение положения в комнате.

③ **GAIN -/+** - Настройка/отображение интенсивности звукового сигнала.

④ **PAIRING** - Подключение к Loewe klang link.

⑤ **DIGITAL AUDIO LINK IN** - Цифровой аудио вход

⑥ **220-240 В ~ 50/60 Гц** - Разъем питания

⑦ **SERVICE** - Разъем для служебного использования

⑧ **LINE IN** - Аудио вход (аналоговый)

⑨ **DIGITAL AUDIO LINK OUT** - Цифровой аудиовыход

Примеры подключений

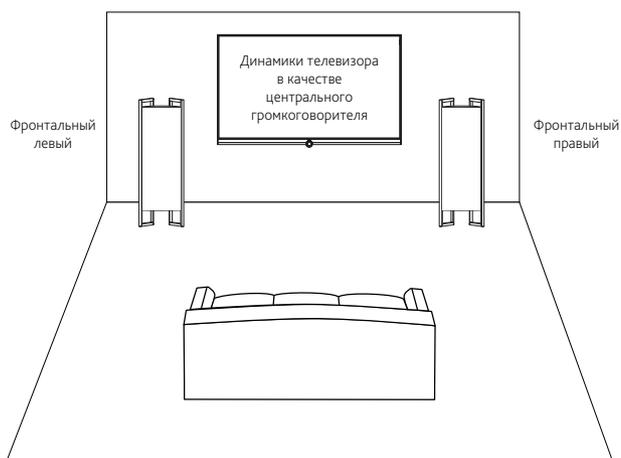
1 Активным будет лишь один вариант подключения.

Вариант подключения без Loewe klang link (система 2.0/3.0)

При выполнении конфигурации системы 2.0/3.0 Loewe klang 9 следует подключить к источнику аудио сигнала посредством DIGITAL AUDIO LINK.



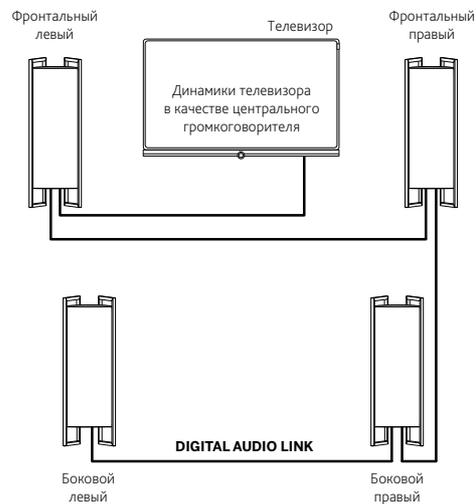
Пример подключения системы 2.0/3.0



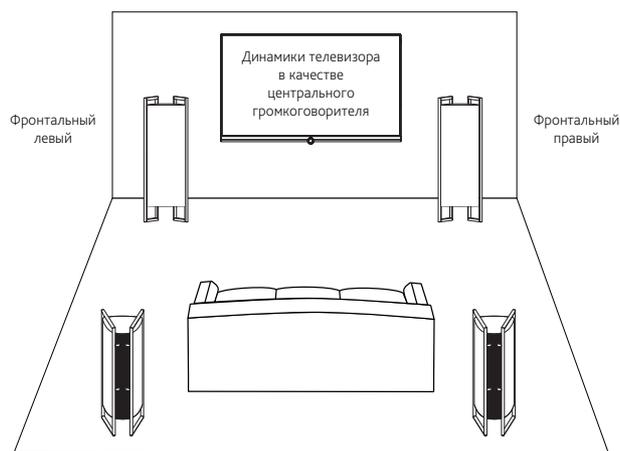
Пример настройки системы 2.0/3.0

Вариант подключения без Loewe klang link (система 5.0)

При выполнении конфигурации системы 5.0 Loewe klang 9 следует подключить к источнику аудио сигнала посредством DIGITAL AUDIO LINK.



Пример подключения системы 5.0



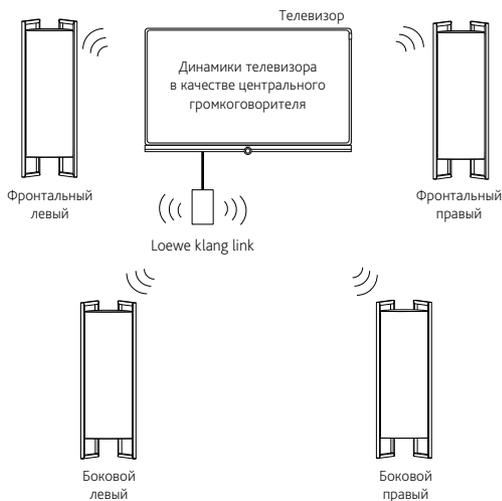
Пример настройки системы 5.0

Выполнение подключения посредством DIGITAL AUDIO LINK описано на стр. 10.

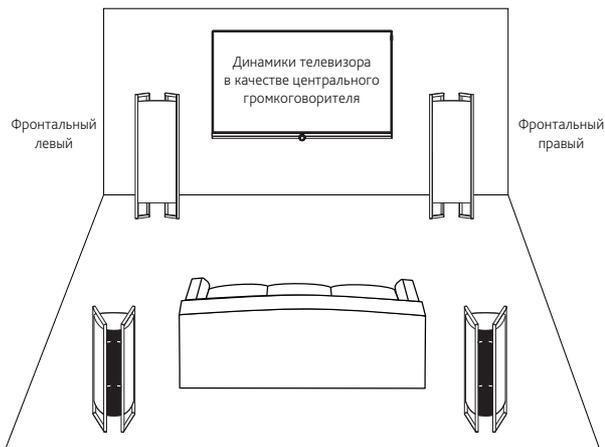
Выполнение подключения посредством DIGITAL AUDIO LINK описано на стр. 10.

Вариант подключения с Loewe klang link (система 3.0/5.0)

При расширении вашей акустической системы с помощью Loewe klang link вы также можете использовать систему по беспроводному соединению. При использовании беспроводного соединения вашей акустической системы невозможно подключить дополнительные громкоговорители с помощью соединительных кабелей. Одновременное использование проводного/беспроводного соединения невозможно.



Пример подключения системы 5.0

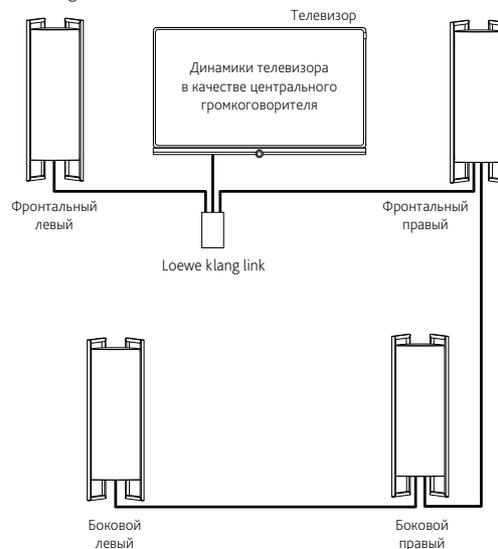


Пример настройки системы 5.0

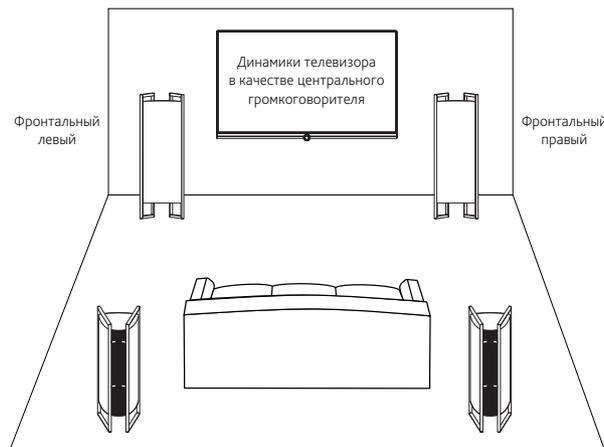
Подробную информацию о подключении Loewe klang 9 к Loewe klang link вы можете найти в руководстве пользователя Loewe klang link.

Вариант подключения с DIGITAL AUDIO LINK и LOEWE KLANG LINK (система 3.0/5.0)

При использовании системы 3.0/5.0 с передатчиком Loewe klang link вы можете значительно проще подключить акустические системы и сабвуфер. Это относится и к другим вариантам подключения/установки с использованием Loewe klang link.



Пример подключения системы 5.0



Пример настройки системы 5.0

Выполнение подключения посредством DIGITAL AUDIO LINK описано на стр. 10.

- ④ Loewe klang 9
Руководство пользователя
Подключение Loewe klang 9 посредством Digital Audio Link

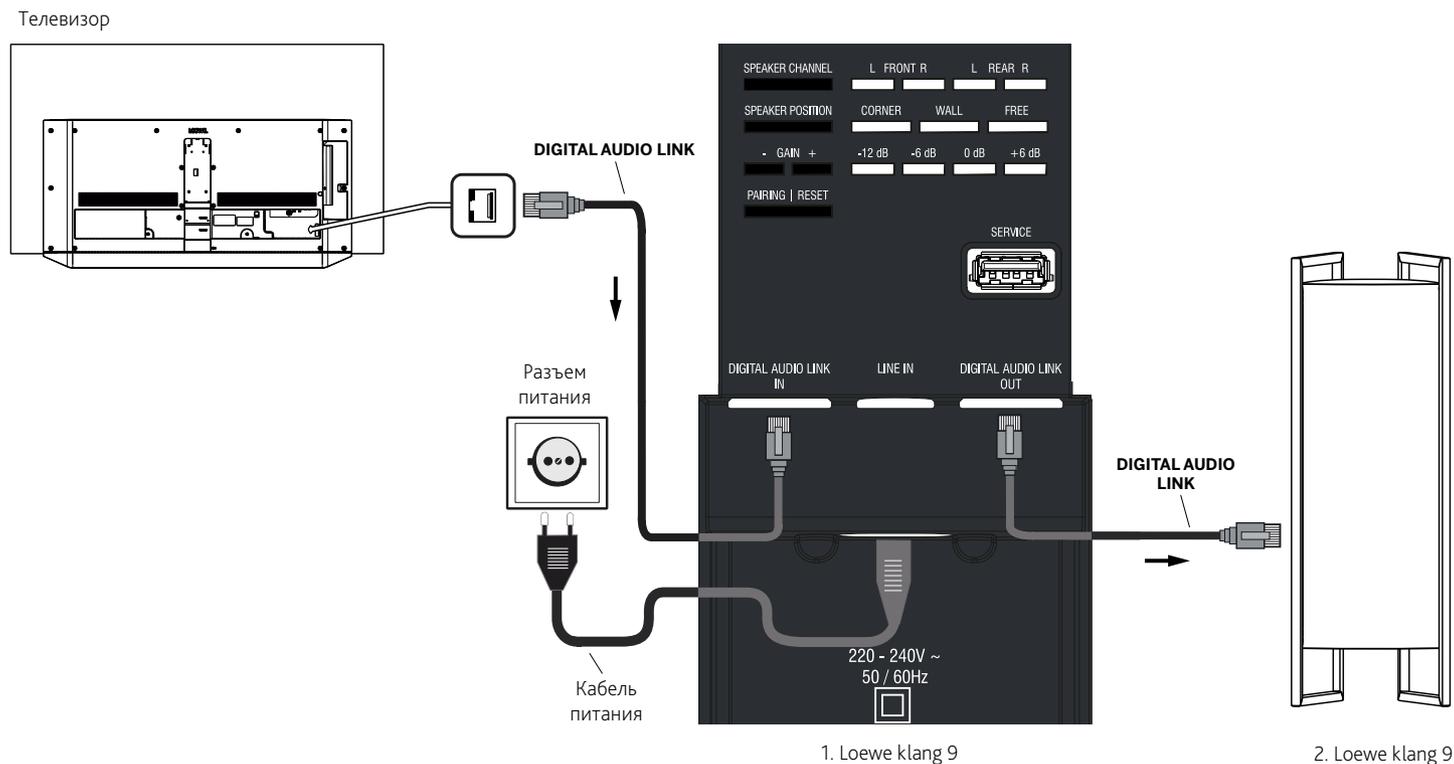
Подключение Loewe klang 9 посредством Digital Audio Link

Прежде, чем подключить Loewe klang 9 выключите телевизор.

С помощью входящего в комплект сетевого кабеля, подключите интерфейс **DIGITAL AUDIO LINK** телевизора Loewe (1 к интерфейсу **DIGITAL AUDIO LINK IN** на системе Loewe klang 9. Для подключения второй системы Loewe klang 9, подключите интерфейс **DIGITAL AUDIO LINK OUT** первой системы Loewe klang 9 к интерфейсу **DIGITAL AUDIO LINK IN** второй Loewe klang 9 (см. рисунок).

Подключите колоночный кабель к громкоговорителю в соответствии с инструкциями по установке.

Используйте входящий в комплект кабель питания для подключения разъема **220-240 В 50/60 Гц** к разъему Loewe klang 9 к разъему 220-240 В 50/60 Гц.



¹⁾ Наличие и расположение интерфейса DIGITAL AUDIO LINK зависит от типа телевизора.

Подключение Loewe klang 9 посредством LINE IN

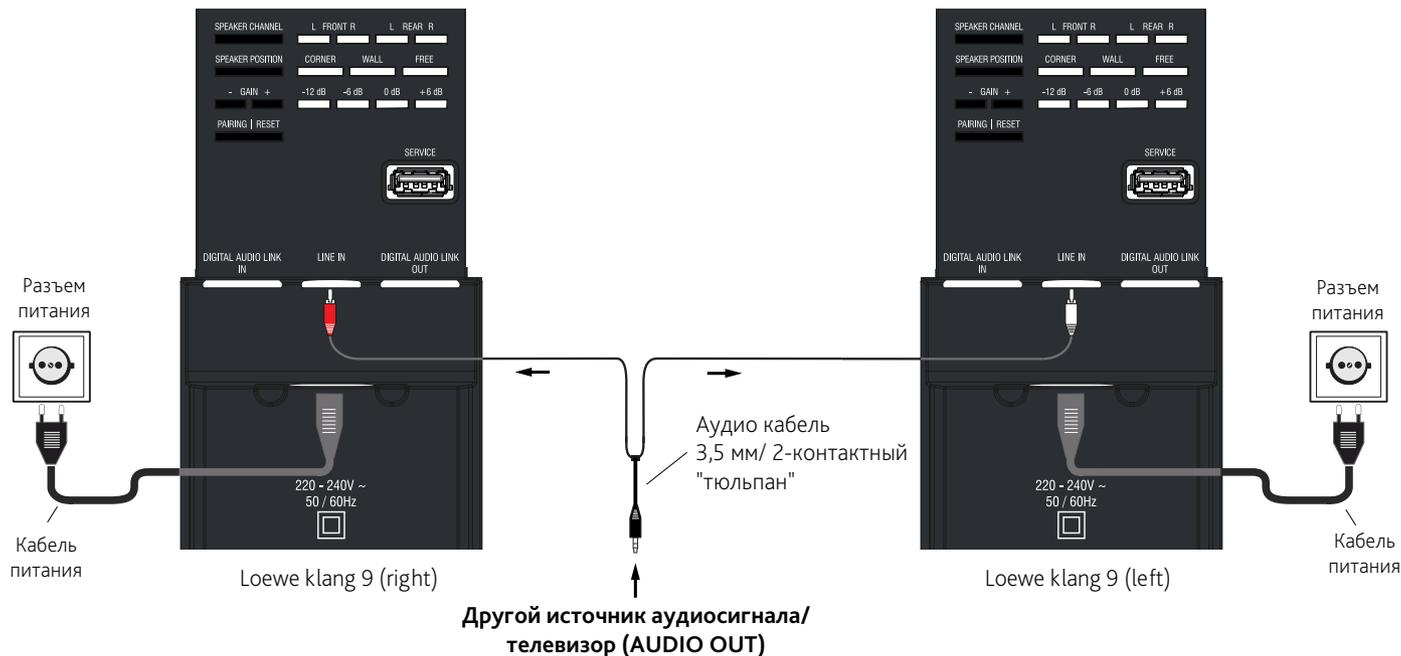
При использовании аналогового интерфейса **LINE IN** вы сможете подключить систему klang 9 к телевизору или любому другому источнику аудио сигнала. Выключите питание всех устройств до их подключения.

Подключите аналоговый аудио выход **AUDIO OUT**(1 телевизора или другого источника аудио сигнала к аудио входам **LINE IN LEFT/RIGHT** акустической системы. Для этого воспользуйтесь входящим в комплект аудио кабелем 3,5 мм/ 2-штекерный "тюльпан". В случае подключения источника сигнала, оснащенного отдельными разъемами для левого / правого каналов, то используйте соответствующие стандартные кабели типа "тюльпан".

Подключите кабели к громкоговорителям в соответствии с инструкциями по установке.

Используйте входящий в комплект кабель питания для подключения разъема **220-240 В 50/60 Гц** к разъему Loewe klang 9 к разъему 220-240 В 50/60 Гц.

i Если в меню мастера установки аудио компонентов телевизора Loewe активен пункт меню **"TV speaker"**, то может случиться так, что после включения телевизора система klang 9, подключенная к разъему **AUDIO OUT**, будет работать на большом уровне громкости. Поэтому, рекомендуем выбрать в мастере установки аудио компонентов **Speaker system (AUDIO OUT)** (1 до выполнения подключения акустической системы к розетке.



¹ Для телевизоров Loewe (например, на базе SL3xx) с программным обеспечением V2.2.13 и без разъема AUDIO OUT используйте разъем HEADPHONE.

- ④ Loewe klang 9
- Руководство пользователя
- Настройка непосредственно на панели акустической системы

Настройка непосредственно на klang 9

До начала использования или до выполнения настроек убедитесь, что все кабели подключены правильно.

Светодиодный индикатор

Светодиодный индикатор состояния загорится на 10 секунд, а затем погаснет. В случае нажатия одной из кнопок управления, индикатор загорится снова.

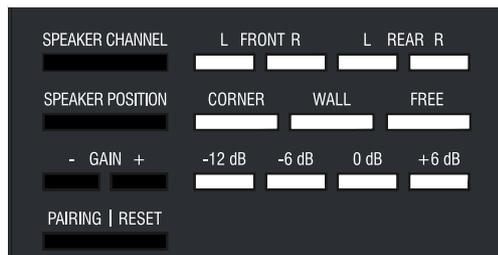
Настройка с использованием кнопок управления

Используя несколько кнопок управления, вы можете выполнять различные настройки на Loewe klang 9. Соответствующие индикаторы укажут вам на текущее состояние системы. Светодиодный дисплей выключается через 10 секунд; при нажатии одной из кнопок управления светодиодные индикаторы снова включаются.

Управление настройками непосредственно на панели громкоговорителя будет зависеть от типа подключения этого громкоговорителя. Это зависит от того, подключен ли громкоговоритель к телевизору или источнику аудиосигнала через DIGITAL AUDIO LINK или LINE IN.

Например, при подключении Loewe klang 9 через DIGITAL AUDIO LINK к телевизору (шасси SL3xx и более позднее) настройка GAIN может быть выполнена на телевизоре. Настройка GAIN доступна только локально, когда вы регулируете настройки громкоговорителя напрямую через LINE IN.

При подключении системы Loewe klang 9 к любому источнику аудиосигнала через LINE IN эти настройки должны выполняться непосредственно на панели Loewe klang 9.



Все установленные значения остаются неизменными после включения и выключения питания системы.

Настройки SPEAKER CHANNEL

Используя кнопку **SPEAKER CHANNEL**, вы сможете выбрать канал, который вы хотите прослушать через соответствующий громкоговоритель.

При выборе **FRONT L/R**:

Если громкоговоритель расположен перед вами, рядом с телевизором, то выберите значение FRONT LEFT или FRONT RIGHT.

При выборе **REAR L/R**:

Если громкоговоритель расположен позади вас, то выберите значение REAR LEFT или REAR RIGHT.

Настройки SPEAKER POSITION

Используя кнопку **SPEAKER POSITION**, вы сможете наилучшим образом адаптировать громкоговоритель к условиям в комнате. Три светодиодных индикатора **CORNER/WALL/FREE** указывают на выбранную настройку.

i Настройка для **SPEAKER POSITION** может выполняться только на панели акустической системы Loewe klang 5.

При выборе **CORNER**:

Если акустическая система Loewe klang 5 расположена возле угла комнаты, то выберите настройку **CORNER**.

При выборе **WALL**:

Если акустическая система Loewe klang 5 расположена возле стены, то выберите настройку **WALL**.

При выборе **FREE**:

Если акустическая система Loewe klang 5 расположена вдали от всех объектов, то выберите настройку **FREE**.

④	Loewe klang 9
	Руководство пользователя
	Настройка непосредственно на панели акустической системы

Настройка GAIN +/-

С помощью кнопок **GAIN +/-** вы можете отрегулировать основной уровень громкости акустической системы. Четыре светодиодных индикатора **-12 dB / -6 dB / 0 dB / +6dB** укажут вам на текущий уровень громкости. Настройка доступна в диапазоне от -12 dB до +6 dB и выполняется с шагом в 1 дБ. Светодиодные индикаторы укажут вам на соответствующие значения -12 dB, -6 dB, 0 dB и +6 dB. Промежуточные значения будут отмечены затемненным индикатором.

- i** При подключении системы Loewe klang 9 через DIGITAL AUDIO LINK уровень громкости устанавливается в мастере настройки звуковых компонентов (См. раздел "Настройка уровня громкости" на стр. 16) на телевизоре.
- i** При подключении системы Loewe klang 9 через LINE IN эти настройки будут выполняться непосредственно на панели громкоговорителя.

Настройка PAIRING/RESET

- i** Для использования функции (WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK) вам потребуется передатчик Loewe klang link и телевизор (шасси SL3xx и более позднее с программным обеспечением версии 4.0.x и более поздней) с возможностью подключения digital audio link.
- i** Передатчик Loewe klang link не входит в комплект акустической системы.

При нажатии кнопки **PAIRING/ RESET** акустическая система будет готова к беспроводному соединению к существующей системе или к подключению к передатчику Loewe klang и телевизору.

Обозначения индикации светодиодной кнопки **PAIRING/RESET**:

Горит непрерывно: Акустическая система обнаружила Loewe klang link и подключена к нему.

Мигает: Акустическая система еще не обнаружила Loewe klang link. Если по истечении 1 минуты соединение по-прежнему отсутствует, необходимо повторить попытку подключения вручную.

- ④ Loewe klang 9
Руководство пользователя
Сопряжение с Loewe klang link

Подключение Loewe klang 9 через Loewe klang link

- i** Использование акустической системы в смешанном режиме невозможно. Необходимо выбрать беспроводное или проводное соединение. Затем, ваш телевизор автоматически определит наличие проводного или беспроводного соединения.
- i** До выполнения сопряжения убедитесь в правильности подключения всех громкоговорителей и верном выполнении всех возможных настроек (SPEAKER CHANNEL/SPEAKER POSITION).

HOME

HOME: Вызов домашней страницы

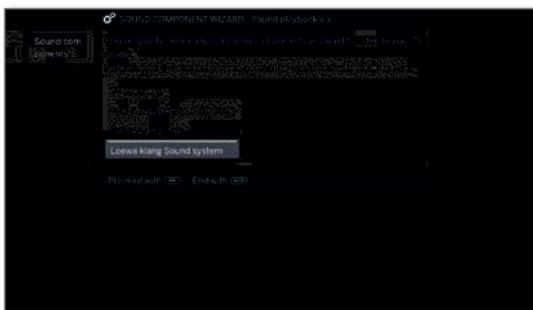


◀▶ ▲▼ Выделите **System settings** (Системные настройки),
OK Вызов системных настроек.

▲▼ Выберите **Connections** (Соединения).
▶ Перейдите к следующей колонке.

▲▼ Выберите **Sound components** (Компоненты звука),
▶ Перейдите к следующей колонке.

Sound playback via
(Воспроизведение звука через).



▲▼ Выберите **Loewe klang Sound system**.
OK Подтверждение выбора.



▶▶ Перейдите к следующему шагу.

Speaker configuration
(Конфигурация громкоговорителей)



◀▶ Выберите **Pairing** (Сопряжение).



▶▶ Перейдите к следующему шагу.

После того, как вы выбрали **Pairing** (Сопряжение) и выбрали нужный громкоговоритель, нажмите кнопку **PAIRING** для каждого громкоговорителя Loewe klang 9. Акустическая система и телевизор теперь подключаются автоматически. В меню Linking теперь отображаются подключенные громкоговорители.



▶▶ Завершение соединения.

При правильном выполнении сопряжения вы сможете настраивать систему Loewe klang 9 на экране телевизора.

Конфигурация klang 9 (DIGITAL AUDIO LINK/WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK)

После включения телевизора мастер настройки звуковых компонентов определит, что **акустическая система Loewe klang** была подключена к DIGITAL AUDIO LINK и автоматически отображает ее в мастере настройки звуковых компонентов. В качестве примера выполнения конфигурации представлена система 3.0.

Мастер настройки звуковых компонентов запускается в меню **System settings** (Системные настройки) - **Connections** (Подключения) - **Sound components** (Звуковые компоненты).

i Автоматическое распознавание **акустической системы Loewe klang** зависит от типа шасси Loewe и используемой версии программного обеспечения (например, тип шасси SL3xx и версия программного обеспечения V4.x). Для других типов шасси/ версий программного обеспечения вручную запустите мастера настройки звуковых компонентов и выберите **акустическую систему (DIGITAL AUDIO LINK)**. Порядок и отображение параметров меню могут отличаться от представленного в данном руководстве.

Sound playback via
(Воспроизведение звука через).



▶▶ Перейдите к следующему шагу.

Speaker configuration
(Конфигурация громкоговорителей)



На экране будут отображены найденные громкоговорители.

▶▶ Динамики телевизора будут использоваться в качестве центрального громкоговорителя.

TV loudspeakers as centre speaker
(Динамики телевизора в качестве центрального громкоговорителя)

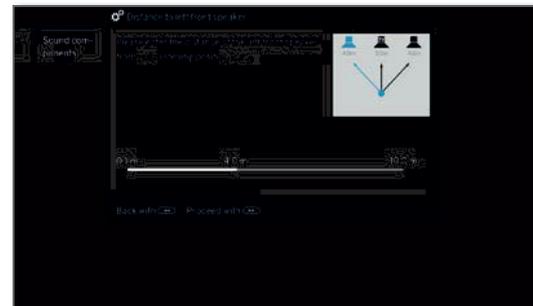


◀▶ Определите, будут ли динамики телевизора использоваться в качестве центрального громкоговорителя.



▶▶ Перейдите к настройке расстояния до левого фронтального громкоговорителя (Distance to left front speaker).

Distance to left front speaker
(Расстояние до левого фронтального громкоговорителя)



◀▶ Установите расстояние от левого фронтального громкоговорителя до вашего обычного положения для прослушивания с шагом в 10 см.

i Измерьте расстояние от зоны прослушивания до фронтальных и центральных громкоговорителей (при использовании). Система рассчитывает время задержки сигналов громкоговорителя, так, чтобы все сигналы достигли слушателя одновременно.



▶▶ Перейдите к соответствующим громкоговорителям (правый фронтальный громкоговоритель, центральный громкоговоритель) и также настройте расстояние до них. Выбранный громкоговоритель будет окрашен синим.

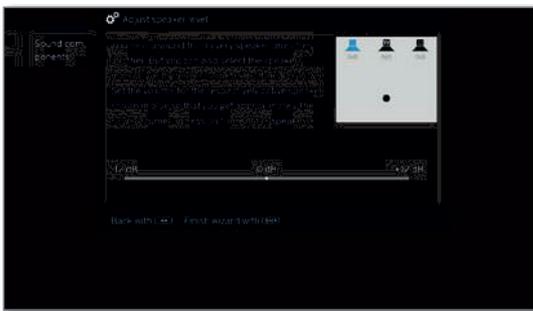


После настройки расстояния до громкоговорителя.



▶▶ Перейдите к настройке Adjust speaker level (Настройка уровня акустических систем).

Adjust speaker level
(Настройка уровня акустических систем)



◀▶ Отрегулируйте уровень громкости акустической системы. Select Speakers (Выбрать акустическую систему).

▲▼ Выбранный громкоговоритель будет окрашен синим.

i Для создания сбалансированного воспроизведения все громкоговорители должны быть установлены на одинаковый уровень громкости. Шумовой сигнал будет автоматически воспроизводиться на каждом громкоговорителе. Отрегулируйте уровень громкости каждого громкоговорителя, сидя в зоне прослушивания.

По завершении настроек всех громкоговорителей.

BACK

BACK Закройте окно мастера установки.

Это завершит настройку и подключение акустической системы и других аудио компонентов. Обновление программного обеспечения

Обновление программного обеспечения

Обновление программного обеспечения через DIGITAL AUDIO LINK

Если во время обновления программного обеспечения телевизора будет доступна новая версия программного обеспечения Loewe klang 9, ее обновление также будет выполнено через интерфейс DIGITAL AUDIO LINK. Более подробная информация об обновлении программного обеспечения дана в руководстве пользователя телевизора.

i Не отключайте питание устройства во время выполнения обновления.

④	Loewe klang 9
	Руководство пользователя
	Технические характеристики
	Утилизация/ Соответствие стандартам качества

Технические характеристики

Номер Партии	57201xxx
Окружающая температура [°C]	Мин. 5/ Макс. 35
Влажность [%]	Макс. 80
Размеры [Ш x В x Г в см]	25,2 x 71,2 x 25,8
Вес [кг]	15
Цифровые каскады мощности	1 x 75 Вт + 2 x 27,5 Вт + 1 x 25 Вт (синус)
Акустическое оформление	3-полосный, закрытые пассивные динамики 2 x 6 дюймов по схеме D'Appolito, НЧ динамики 1 x 6 дюймов.
Громкоговорители	2 x 3 центральный громкоговоритель, ВЧ динамик 1 x 3 дюйма
Напряжение [В, 50/60 Гц]	220 - 240
Потребляемая мощность [Вт]	190
Сетевой режим ожидания [Вт]	< 0.5
Настройки диапазона интенсивности	[дБ] - 12/+ 6
Диапазон передачи (акустический сигнал)	32 Гц – 22 кГц (±3 дБ)
Максимальный уровень звукового давления	109 дБ (1 дБ на 1 м)
Диапазон передачи	20 Гц до 50 кГц
Подключения	DAL IN (RJ45)/DAL OUT (RJ45)/ LINE IN (Cinch)
Входная чувствительность	250 мВ/ 20 кОм (@ + 6 дБ интенсивность)
Распознавание сигнала	> 1 мВ на Line IN
Беспроводная передача сигнала	5,8 ГГц
Оптимизация звучания	Свободное расположение, вдали от углов и стен

Утилизация

Упаковка и коробка

Утилизация упаковки будет с удовольствием выполнена вашим дилером. Если вы сами решили утилизировать, то утилизируйте упаковку в специализированном пункте для сортировки отходов и в соответствии с местными правилами утилизации. Поместите картон и бумагу в контейнер для макулатуры, подлежащей повторной утилизации. Для утилизации упаковочных материалов воспользуйтесь оплачиваемой нами системой сбора и обработки отходов, соблюдая региональные нормы по утилизации и переработке. Рекомендуем сохранить коробку и упаковочные материалы для оптимальной защиты устройства при последующей его транспортировке.

Устройство



Внимание: Директива EU 2012/19/EU предназначена для регулирования способов переработки и утилизации старых электронных устройств. Старые электронные устройства должны утилизироваться отдельно. Не выбрасывайте данное устройство вместе с бытовым мусором! Вы можете вернуть старое устройство в специализированный центр переработки или в магазин дилера. Обратитесь в местные службы и уточните правильность выбора метода утилизации или возврата (также и для стран не-ЕС).

Соответствие/ Заявление производителя



Корпорация Loewe Technologies заявляет о соответствии данного устройства основным требованиям и другим условиям директивы 2014/53/EU и другим применимым ЕL директивам.

Полная версия декларации о соответствии данного продукта находится по адресу:

www.loewe.tv/int/my-loewe

Legal details

Loewe Technologies GmbH
Industriestrasse 11
D-96317 Kronach
www.loewe.tv

Printed in Germany
Editorial date 06/17-1.0 PS
© Loewe Technologies GmbH, Kronach

Все права, включая перевод, технические изменения и ошибки, защищены. Показанные на рисунке графики представлены в виде примера.

AUS

Qualifi Pty Ltd
24 Lionel Road
Mt.Waverley VIC 3149 Australia
Tel +61-03-8542 1111
Fax +61-03-9543 3677
E-mail: info@qualifi.com.au

B NL L

Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Wommelgem, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 35 48 37
E-mail: ccc@loewe.be

CH

Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
E-mail: infoKD@telion.ch

CN

GuoGuang Electric Co., Ltd.
No. 8 Jinghu Road, Xinyi St, Huadu Reg.
CZ, PRC
Tel +86-(0)20-22675744
Fax +86-(0)20-22675744
E-mail:service@loewe-chn.com

CY

Hadjikyriakos & Sons Ltd.
121 Prodomos Str., P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
E-mail: service@hadjikyriakos.com.cy

CZ

BaSys CS s.r.o.
Sodomkova 1478/8
10200 Praha 10 - Hostivar,
Česká republika
Tel +420 234 706 700
Fax +420 234 706 701
E-mail: office@basys.cz

D A

Loewe Technologies GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 9261 99-500
Fax +49 9261 99-515
E-mail: ccc@loewe.de
www.loewe-friends.de

DK

EET Europarts
Loewe Denmark
Bregnerødvej 133 D
3460 Birkerød, Denmark
Tel +45 45 82 19 19
E-mail: info@eeturoparts.dk

E

Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
E-mail: loewe@maygap.com

F

Loewe France SAS
Rue du Dépôt,
13 Parc de l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3- 88 79 72 50
Fax +33 - 3- 88 79 72 59
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

FIN

EET Europarts
Loewe Finland
Metsänneidonkuja 12
02130 Espoo, Finland
Tel +358 9 47 850 900
www.eeturoparts.fi

GB IRL

Loewe UK Ltd
PO Box 220
Eastbourne
BN24 9GQ
UK
Tel +44 (0)333 123 0220
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

GR RO AL

Issagogiki Emboriki Ellados S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
E-mail: christina_argyropoulou@
isembel.gr

HR

Plug&Play Ltd.
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
E-mail: info@loewe.hr

I

Loewe Italiana S.r.L.
Via Monte Baldo 1/V
37069 Dossobuono di Villafranca di
Verona
Tel +39 - 045 82 51 690
Fax +39 - 045 82 51 622
E-mail: info@loewe.it

IL

T. R. Electro Stereo Ltd.
Yad Harutzim 9
6770002 Tel Aviv
Israel
Tel +972 - 3 - 6091100
Fax +972 - 3 - 6092200
E-Mail: info@loewe.co.il

IND

Nonplus Ultra Home Automation Pvt Ltd
First Floor, No. 615, Second Main Road
Indiranagar Stage I, Indiranagar
Bangalore 560038
India
Tel +91 80 41114599
E-mail: jimmy@nplusultra.in

IR

Pars Royal Taramesh
LOEWE
#18 Elahiye St. bidar AVE.
Unit #1
Postal code : 1965915651
Tehran, Iran
Tel +98 21-22010298
E-Mail: info@tarameshgroup.com

JOR

ACCU-TECH Solutions Co.
1-Kharija Al-Ashja'i Street
Jabal Al-Weibdeh
P.O.Box 9668 Amman 11191, Jordan
Tel: +962-6-465-9985
Fax: +962-6-465-0119
E-Mail: info@accutech-solutions.net

KSA

LOEWE Show Room
Olaya Street,
Near Kingdom Center Riyadh,
Saudi Arabia
P.O Box 92831, Riyadh 11663
Tel + 966-11-4640927
Fax +966-11-4640759
Email: hagop@sas-se.com
Mr. Hagop Julmekian

LV EST

Dominterior SIA
A.Čaka iela 80
Rīga, LV-1011, Latvia
Tel +3 71 - 67 29 29 59
Fax +3 71 - 67 31 05 68
E-Mail: konstantin.golubev@loewe.lv

LT

A Cappella Ltd.
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
E-mail: info@loewe.lt

N

EET Europarts AS
Olaf Helsetsvai 6 (Vekstsenteret)
0694 Oslo, Norge
Tel +47 - 22919500
E-mail: salg@eeturoparts.no

P

Gaplasa S.A.
Parque Suécia
Avda. do Forte, 3
Edifício Suécia I piso 1-2.07
2790-073 CARNAXIDE, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 940 00 78
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

PL

3LOGIC Sp. z o.o.
ul. Zakopiańska 153
30-435 Kraków
Tel +48 - 12 640 20 00
Fax +48 - 12 640 20 01
www.3logic.pl

RI

V2 Indonesia
5th Intiland tower
Jl. Jenderal Sudirman 32
Jakarta 10220, INDONESIA
Tel +62-21 57853547
E-mail: service@v2indonesia.com

RL

I Control SAL
Gemmaizeh, Rmeil.
Building 328 1st Floor Beirut, Lebanon
Tel +961 1 446777 / 1 587446
Fax +961 1 582446
E-mail: info@icontrol-leb.com

RUS

Service Center Loewe
Aptekarsky per.4 podjezd 5A
105005 Moscow, Russia
Tel +7 - 499 940 42 32 (ext. 454)
Fax +7 - 495 730 78 01
E-mail: service@loewe-cis.ru

S

EET Europarts AB
Loewe Sweden
Box 4124
SE-131 04, Nacka, Sverige
Tel +46 - 8 507 510 00
E-mail: Kundservice@eeturoparts.se

SGP

Atlas Care Centre
11 changi south street 3
Box 4124
#03-01 builders centre
Singapore 486122
Tel +65 - 6745 2028
Fax +65 - 6546 7861
E-mail: service@atlas-sv.com

TR

ENKAY GROUP
SERVISPLUS MUSTERI HIZMETLERI
Alemdag Cad. Site Yolu No:18
Umraniye, Istanbul, TÜRKİYE
Tel 444 4 784
E-mail: info@s ervisplus.com.tr

ZA

Volco Enterprise Close Corporation
Unit 8
7 on Mastiff (Road)
Longlake Ext 1, Lingbro Business Park
2165 Johannesburg
Tel +27 11 608 1228
Fax +27 11 608 1740
E-mail: service@volco.co.za

LOEWE.